

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

27 -06- 2002

Arinimi:
Aadress:
Ariregistriskood:

Aktsiaselts Peipsi Kalamees
Peipsiaare vald, Kolkja alevik
10019495

Alh 23166
clg

MAJANDUSARUANNE

Majandusaasta algus:

Majandusaasta lopp:

01.jaanuar 2001.a.

31.detsember 2001.a.

Telefon:

07 45 34 25

Fax:

07 45 34 25

Pohitegevusala:

kalapuuk

Tegevjuhid:

Juhatuseliige:

Vladimir Filippov

Juhatuseliige:

Vladimir Karzubov

Lk.2 27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

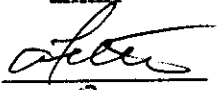
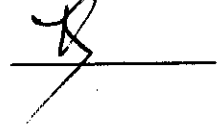
2001.a. majandusaasta aruande eessõna

Juhatus on koostanud 2001. a. tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Aktsiaselts Peipsi Kalamees kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest.

2001.a. majandusaasta aruande kinnitas aktsiaselts Peipsi Kalamees aktsionäride üldkoosolek oma otsusega 10.juunil 2002.a.

Juhatus:

		allkiri	kuupäev
Juhatuseliige:	Vladimir Filippov		10.06.2002
Juhatuseliige:	Vladimir Karzubov		10.06.2002

Sisukord

Lk.2	Eessõna
Lk.3	Sisukord
Lk.4	Tegevusaruanne
Lk.5-6	Raamatupidamise bilanss
Lk.7	Kasumiaruanne
Lk.8	Arvestuspõhimõtete selgitused
Lk.9	Lisa 1. Raha ja pangakontod
Lk.9	Lisa 2. Nõuded ostjate vastu
Lk.9	Lisa 3. Mitmesugused nõuded ja tulevaste perioodide kulud
Lk.9	Lisa 4. Varud
Lk.9	Lisa 5. Väheolulise maksumusega objektid
Lk.9	Lisa 6. Pikaajalised finantsinvesteeringud
Lk.10	Lisa 7. Materiaalse põhivara liikumine
Lk.11	Lisa 8. Laenu- ja võlakohustused
Lk.11	Lisa 9. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud
Lk.12	Lisa 10. Viitvõlad
Lk.12	Lisa 11. Omakapital
Lk.13	Lisa 12. Neto realiseerimiskäive
Lk.13	Lisa 13. Muud äritulud
Lk.13	Lisa 14. Muud ärikulud
Lk.13-14	Lisa 15. Rahavoogude aruanne
Lk.14	Lisa 16. Peale bilansipäeva toimunud olulised muutused
Lk.15	Lisa 17. Aktsionäride nimekiri
Lk.16	Audiitori järeldusotsus

AS Peipsi Kalamees

Lk.4 27 -06- 2002

.....

2001.a. tegevusaruanne

Aktsiaselts Peipsi Kalamees on registreeritud äriregistris 27.03.1996.a., registrikood 10019495.

Aktsiaselts Peipsi Kalamees põhitegevusala on kalapüük ja kõrvaltegevusalaks puidutöötlemine.

2001.a. netokäive oli 1 164 492.- krooni, millest kalapüük oli 1 098 549.- krooni e. 94,4%, puidutöötlemine 59 790.- krooni e.5,1% ja muud tegevusalad 6 153.- krooni e.0.5%.

100 % toodangust müüakse ja teenustest osutatakse Eesti Vabariigis.

Majandusaasta algab 01.jaanuaril ja lõpeb 31.detsembril.

Põhikohaga töötajate keskmine arv aruandeperioodil oli 31.
Töötasudeks maksti 724 378.- krooni.

Juhatus koosneb 2 (kahest) liikmest.

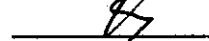
Juhatuse liikmete töötasudeks maksti 2001.a.138 545.- krooni.

10.juuni 2002.a.

juhatuse liige Vladimir Filippov



juhatuse liige Vladimir Karzubov



27-06-2002

AS Peipsi Kalamees

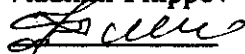
Lk.5

Aktsiaselts Peipsi Kalamees
2001.a. raamatupidamise aastaaruanne
bilanss seisuga 31.12.01.a.

	<u>31.12.00.</u>	<u>31.12.01.</u>
I AKTIVA		
<u>KÄIBEVARA</u>		
1. Raha ja pangakontod (1)	255 150.-	235 448.-
3. Nõuded ostjate vastu (2)		
1) Ostjatelt laekumata arved	5 435.-	-----
<i>kokku 3</i>	5 435.-	-----
6. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
1) Maksude ettemaksed ja tagasinõuded (9)	18 614.-	96.-
2) Ettemaksed hankijatele	-----	3 001.-
3) Ettemakstud tulevaste perioodide kulud (3)	12 268.-	1 663.-
<i>kokku 6</i>	30 882.-	4 760.-
7. Varud (4)		
1) Tooraine ja materjal	77 651.-	56 209.-
<i>Kokku 7</i>	77 651.-	56 209.-
<u>KÄIBEVARA KOKKU</u>	369 118.-	296 417.-
<u>POHIVARA</u>		
9. Materiaalne põhivara (7)		
Maa ja ehitised	344 371.-	252 373.-
Masinad ja seadmed	633 090.-	541 090.-
Muu inventar	65 349.-	48 656.-
<u>Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)</u>	<u>401 289.-</u>	<u>398 746.-</u>
Lõpetamata ehitus	103 760.-	-----
<u>Materiaalne põhivara kokku</u>	<u>745 281.-</u>	<u>443 373.-</u>
<u>PÕHIVARA KOKKU</u>	<u>745 281.-</u>	<u>443 373.-</u>
<u>AKTIVA KOKKU</u>	<u>1 114 399.-</u>	<u>739 790.-</u>

10. juuni 2002.a.

Juhatuse liige Vladimir Filippov



juhatuse liige Vladimir Karzubov



27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

Lk.6

	<u>31.12.00.</u>	<u>31.12.01.</u>
PASSIVA		
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		
11. Võlakohustused		
<u>konverteeritavad võlakohustused</u>	200 000.-	----
kokku 11	200 000.-	----
13. Võlad hankijatele		
Hankijatele tasumata arved	9 516.-	2 052.-
15. Maksuvõlad (9)	15 749.-	41 298.-
16. Viitvõlad		
Võlad töövõtjatele (10)	25 231.-	25 458.-
Muud viitvõlad	84 034.-	105 816.-
Kokku 16	109 265.-	131 274.-
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	334 530.-	174 624.-
OMAKAPITAL (11)		
22. Aktsiakapital nimiväärtuses	400 000.-	400 000.-
26. Reservkapital	40 000.-	40 000.-
27. Eelmiste perioodide jaotamata kasum	128 605.-	339 869.-
28. Aruandeaasta kasum	211 264.-	-214 703.-
OMAKAPITAL KOKKU	779 869.-	565 166.-
PASSIVA KOKKU	1 114 399.-	739 790.-

10. juuni 2002.a.

Vladimir Filippov
Juhatuse liigeVladimir Karzubov
juhatuse liige

27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

Lk.7

Aktsiaselts Peipsi Kalamees

KASUMIARUANNE
01.01.01.-31.12.01.

	01.01.01.a.	31.12.01.a.
ÄRITULUD		
1. Realiseerimise netokäive (12)	1 726 337.-	1 164 492.-
2. Muud äritulud (13)	112 297.-	87 506.-
ÄRITULUD KOKKU	1 838 634 .-	1 251 998.-
ÄRIKULUD		
5. Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	220 457.-	109 267.-
6. Mitmesugused tegevuskulud kokku	195 473.-	142 554.-
7. Tööjõukulud		
a) palgakulu	751 555.-	782 018.-
b) sotsiaalmaksud	248 013.-	258 066.-
c) muud sotsiaalmaksud	----	1 992.-
8. põhivara kulum ja väärtuse langus (7)	175 586.-	152 489.-
9. Muud ärikulud (14)	36 293.-	20 344.-
ÄRIKULUD KOKKU	1 627 377.-	1 466 730.-
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	211 257.-	-214 732.-
10. Finantstulud		
e) muud intressi- ja finantstulud	7.-	30.-
kokku 11	7.-	30.-
KASUM (-KAHJUM) ENNE TULUMAKSUSTAMIST	211 264.-	214 702.-
ARUANDEAASTA KASUM	211 264.-	214 702.-
Vladimir Filippov Juhatuse liige		Vladimir Karzubov juhatuse liige 

27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

lk.8

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE KOOSTAMISE ALUSED

2001.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ja rahvusvaheliselt tunnustatud heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1.jaanuaril 1995.a. jõustunud Raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes ja mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid ja soovitusel. Aruanne on koostatud Eesti kroonides. Raamatupidamisarvestuses järgitakse tekkepõhisuse ja soetusmaksumuse printsiipe.

Arvestuspõhimõtted

Nõuete hindamine

Ostjatele laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest vastavalt Raamatupidamisseadusele.

Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Varud

Varud on bilansis kajastatud, lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Tooraine, materjalid, jt. kantakse kuludesse FIFO põhimõttel.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega 5000.- krooni ja üle selle ning kasutusajaga üle ühe aasta.

Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes arvestuslikust tööeest.

Kasutusel on järgmised amortisatsiooninormid:

Hooned ja rajatised	8%
Masinad ja seadmed	20%
Inventar	40% (keskmiselt)

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Puhkusetasu reservi arvestus

Väljateenitud puhkusetasu on koos sotsiaalmaksuga kasumiaruandes kajastatud kuludes ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena.

Netokäive

Müük kajastatakse raamatupidamises tekkepõhiselt vastavalt kauba omandiõiguse üleminekule müüjalt ostjale.

Vladimir Filippov
Tehnikus liige

Vladimir Karzubov
Tehnikus liige

Raamatupidaja
[Kiri]

27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

lk.9

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	<u>2000.</u>	<u>2001.</u>
Raha	255 150.-	235 448.-

Lisa 3. Lühiajalised nõuded ja ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Ettemakstud tulevaste perioodide kulude summa 1 663.- krooni on ettemakstud ajakirjade, ajalehtede tellimus 2002.a. eest.

Lisa 4. Varud

Tooraine ja materjal

Varude jääke on summas 56 209.- krooni - tooraine ja materjalid.
Varud on hinnatud soetusmaksumuses.

Lisa 5. Väheolulise maksumusega objektid ja inventar

Väheolulised objektid kogusmmas 3 555.- krooni on kantud kuludesse. Objektid, mille maksumus on alla 5000.- krooni, kantakse otse kuludesse.

Vladimir Filippov
Tuhatus liige

Vladimir Kozubov
Tuhatus liige.



Lisa 7. Materiaalse põhivara liikumine

	Seisuga 31.12.00.			Soetusmaksumuses				Perioodi kulum	Seisuga 31.12.01.		
	Soetusmaksumuses	Akumul kulum	Jääkväärtuses	Ostetud	Rekonstr.	Müüdid	Mahakandmine ja väljalangemine		Soetusmaksumuses	Akumul kulum	Jääkväärtuses
Maa	33 321.-	—	33 321.-	—	—	3 050.-	—	—	30 271.-	—	30 271.-
Ehitised	311 050.-	117 313.-	193 737.-	—	—	88 948.-	—	19 754.-	222 102.-	90 728.-	131 374.-
Masinaid ja seadmed	633 090.-	250 966.-	382 124.-	—	—	—	92 000.-	120 485.-	541 090.-	279 451.-	261 639.-
Muu inventar	65 349.-	33 010.-	32 339.-	—	—	—	16 693.-	12 250.-	48 656.-	28 567.-	20 089.-
Lõpetamata ehitus	103 760.-	—	103 760.-	—	—	103 760.	—	—	—	—	—
Materiaalne põhivara kokku	1 146 570.-	401 289.-	745 281.-	—	—	195 758.	108 693.-	152 489.-	842 119.-	398 746.-	443 373.-

Masinaid ja seadmeid kanti maha 100% amortiseerumise tõttu summas 92 000.- krooni ja inventari summas 16 693.- krooni. Kokku summas 108 693.- krooni.

Osahingule 'ALGEN' anti vastavalt jagunemislepingule 14.01.2000.a. ule vara summas:

ehitised – 58 948.- krooni ja lõpetamata ehitus – 103 760.- krooni.

Vladimir Filippov
Tuhatur Liige

Vladimir Kaezubov
Tuhatur Liige

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

27 -06- 2002

[Handwritten signature]

27-06-2002

AS Peipsi Kalamees

Lk.11

Lisa 9. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud**MAKSUVÕLAD (PÕHIMAKS)**

	31.12.00.	31.12.01.	
Käibemaks	----	8 276.-	
Sotsiaalmaks	10 113.-	24 255.-	
Isiku tulumaks	5 038.-	7 824.-	
Tootuskindlustusmaks	----	311.-	
Ettevotte tulumaks erisoodustus	148.-	---	
Kokku	15 299.-	40 666.-	

MAKSUVÕLAD (MAKSUINTRESSID)

	31.12.00.	31.12.01.	
Käibemaksu intress	43.-	338.-	
Sotsiaalmaksu intress	266.-	275.-	
Ettevotte tulumaksu erisoodustuse intress	3.-	10.-	
Isiku tulumaksu intress	138.-	9.-	
Kokku	450.-	632.-	

Kokku maksuvõlad	15 749.-	41 298.-	
-------------------------	-----------------	-----------------	--

MAKSUNOUDED (ettemaksud)

Kaibemaks	16 845.-	----	
Sotsiaalmaks	119.-	----	
Isiku tulumaks	1 650.-	----	
Ettevotte tulumaks	-----	96.-	
Kokku	18 614.-	96.-	

Vladimir Filippov.
Tuhatu re liige

Vladimir Karzuba
Tuhatu re liige.



Lisa 10. Viitvõlad

Võlad töövõtjatele

	2000.a.	2001.a.
palgavõlg	25 231.-	25 458.-
puhkusetasu reserv	83 719.-	105 316.-
Kokku:	108 950.-	130 774.-

Lisa 11. Omakapitali muutuste aruanne

	Osakapital	Ülekurs	Reservkapital	Ümberhindluse reserv	Eelmiste perioodide kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.00.	400 000.-	---	40 000.-	---	- 68 145.-	196 750.-	568 605.-
2000.a.	---	---	---	---	---	---	---
Seisuga 01.01.01.	400 000.-	---	40 000.-	---	128 605.-	211 264.-	211 264.-
2001.a.	---	---	---	---	---	211 264.-	779 869.-
Seisuga 31.12.01.	400 000.-	---	40 000.-	---	339 869.-	-214 703.-	-214 703.-
						-214 703.-	565 166.-

AS Peipsi Kalamees asutati aktsiakapitaliga 400 000.- krooni. Aktsiate eest tasuti rahas. 2001.a. oli aktsiaseltsil 2 nimelist aktsiat. Aktsia nimiväärtus 100000.- krooni. Miinimumkapitali suurus 400000.- krooni ja maksimumkapitali suurus 1600000.- krooni.

Vladimir Filippov
Juhatus liige

Vladimir Filippov
Juhatus liige

27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

Lk.13.....

Lisa 12 Neto realiseerimiskäive

2001.a. netokäive oli 1 164 492.- krooni, millest kalapüük oli 1 098 549.- krooni
e. 94,4%, puidutöötlemine 59 790.- krooni e.5,1% ja muud tegevusalad 6 153.- krooni
e.0,5%.

100 % toodangust müüakse ja teenustest osutatakse Eesti Vabariigis.

Lisa 13. Muud äritulud

	<u>2001.a.</u>
<i>Muud aritulud</i>	87 506.-

Lisa 14 Muud ärikulud

	<u>2001.a.</u>
Maksuintressid	2 675.-
Annetused	4 800.-
Makstud trahvid	906.-
Ouksionitasu	850.-
Maamaks	1 059.-
Liikmemaks	10 000.-
Lootusetu debitoorne volg	54.-
Kokku	20 344.-

Lisa 15 Rahavoogude aruanne

	<u>2000.</u>	<u>2001.</u>
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST	83 646.-	324 153.-
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST		
Materiaalne põhivara	136 565.-	304 451.-
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST		
Raha ja pangakontode muutus	= 220 211.-	- 19 702.-

Vladimir Filipper
Juhatuse liige

Vladimir Filipper
Juhatuse liige

27 -06- 2002

AS Peipsi Kalamees

Lk.14

KÄIBEKAPITAL ÄRITEGEVUSEST

Aruandeaasta kasum	211 264.-	-214 703.-
Materiaalse põhivara kulumu muutus bilansis	41 136.-	- 2 543.-
<u>Kahjum pikaajalistest finantsinvesteeringutest</u>	<u>-19 791.-</u>	<u>-----</u>
Kokku:	232 609.-	-217 246.-

Käibekapitali muutus, v.a. Raha ja pankKäibevara muutus

Nõuded ostjate vastu	-48 693.-	- 5 435.-
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (-)	40 293.-	-----
Varude muutus	-117 007.-	-21 442.-
Ettemaksed hankijatele	-----	+ 3 001.-
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	+7 343.-	- 10 605.-
<u>Maksude ettemaksed ja tagasinõuded</u>	<u>- 16 494.-</u>	<u>-18 518.-</u>
Käibevara muutus kokku :	-134 558.-	-52 999.-

Lühiajaliste kohustuste muutus :

Tagatiseta võlakohustused	-35 000.-	-----
Konverteeritavad võlakohustused	-----	-200 000.-
Võlad hankijatele	- 25 436.-	- 7 464.-
Maksuvõlad ja kohustused	- 109 779.-	+ 25 549.-
Võlad töövõtjatele	- 191 532.-	+ 227.-
<u>Muud viitvõlad</u>	<u>+ 78 226.-</u>	<u>+ 21 782.-</u>

Lühiajaliste kohustuste muutus kokku -283 521.- - 159 906.-

Käibekapitali muutus kokku + 148 963.- -106 907.-

Vladimir Filippov
Juhatuse liige

Vladimir Karsubov
Juhatuse liige



Aktsiaselts Peipsi Kalamees aktsionäride nimekiri

Osaniku nimi	elukoht	isikukood	aktsia nimiväärtus	aktsiate arv	kokku	%-des
1. Vladimir Filippov	Peipsiääre vald Kolkja	33909202718	100 000.-	2	200000.-	50%
2. Vladimir Karzubov	Peipsiääre vald Kolkja	33907272735	100 000.-	2	200000.-	50%
KOKKU				4	400000.-	100%

Märkus: Kõik aktsiad on nimelised.

10 juuni 2002.a

Juhatusel liige Vladimir Filippov



Juhatusel liige Vladimir Karzubov



27 -06- 2002

Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatusdeklaratsioon

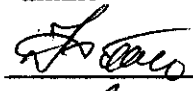
AS Peipsi Kalamees juhatus on koostanud 01.01.2001.a. kuni 31.12.2001.a. majandusaasta aruande.

Majandusaasta aruande koostamisel on lahtutud Äriseadustiku ja Raamatupidamise seaduse nõuetest ning järgitud hea raamatupidamistava nõudeid.

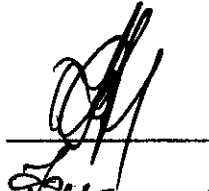
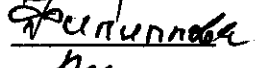
Aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt osahingu vara, omakapitali ja majandustegevuse tulemusi.

Juhatusdeklaratsioon on AS Peipsi Kalamees jätkuvalt tegutsev.

Juhatus:

		allkiri	kuupaev
Juhatusdeklaratsiooni liige:	Vladimir Filippov		10.06.2002
Juhatusdeklaratsiooni liige:	Vladimir Karzubov		10.06.2002

Noukogu:

Noukogu esimees:	Anatoli Filippov		10.06.2002 a.
Noukogu liige:	Feodosia Filippova		10.06.2002
Noukogu liige:	Liidia Karzubova		10.06.2002 a.

27 -06- 2002

Auditori järeldusotsus AS Peipsi Kalamees aktsionäridele

Olen kontrollinud AS Peipsi Kalamees 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimotete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001.a. aasta finantstulemuseks 214 703.- krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 739 790.- krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt AS Peipsi Kalamees 2001.a. majandusaasta kahjumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Kolkjas, 14.juunil 2002.a.

Andres Kund
Vannutatud audiitor
tunnistus nr.227

